

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 33

April 27, 2025

No.17

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	以弗所書 3:14-21	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	願神在教會中得著榮耀	林宗民傳道
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	祢賜我心能力	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		林宗民傳道
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	林麗容	劉淑真
主日學 <i>Bible Study</i>	新約綜覽	林宗民
司會 <i>Presider</i>	羅時暘	羅時暘
領詩 <i>Song-Leader</i>	Tiffany	羅時暘
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	陳宇軒	Amy
小學主日學	陳喬安	梁曉芳
早晨看顧/青少年主日學	Acts2 Network	Acts2 Network
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Helen/瞿少芬	Ruth/瞿少芬
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝林宗民傳道的信息分享，願神賜福林傳道的服事與家庭。

【成人主日學】

成人主日學-早上 10:00 實體教室#202。本週觀看新約綜覽，下週林傳道主講「電話關懷」，歡迎參加。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每週日 11:30am 由 Acts2 Network 老師帶領，地點#201 教室。

[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

【教會消息】

- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，金錢奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。請注意！按新規定不能再寫縮寫 EFC，「請在奉獻支票 pay to 寫：Evangelical Formosan Church」，有準備教會全名的印章放在奉獻箱旁，方便大家來使用。
- 下週主日由陳敦康牧師帶領證道並主領聖餐，請代禱。
- 彭怡珍傳道母親 5 月 3 號的追思禮拜教會贈送花園致意，並且有傳道代表教會參加追思禮拜。
- 5/4 成人主日學(10:00-10:45)將由林傳道主講「電話關懷」，請代禱，歡迎對關懷事工有負擔的同工參加！
- CEP 蓬勃教會事工於 5/17(六) 9am-4pm 舉辦 2025 時代挑戰會議，請預留時間參加。
- 庶務同工建議，因應通膨所有東西漲價，並且環保愛地球，鼓勵會友自己帶便當盒餐具、杯子。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 宣教代禱：請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。也請繼續為 Cedric 和 Wendy 在中國宣教代禱。
- 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	57	青少、兒童主日學 Sunday School	7
成人主日學 Adult Class	復活節 暫停	晨禱會	7

【4/20 主日奉獻】

經常費奉獻：\$575.-

奉獻總金額：\$575.-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
Riverside 喜樂小組	每週四 2:00~4:00PM	TELACU 公寓	李光若弟兄 626-823-2608
姊妹查經小組	每週四 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每隔週主日 1:30~3:30 PM	兒主教室 (#400 號)	Tiffany 師母 909-485-5189
快樂學 英語班	每週日 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	林宗民傳道 909-485-5189

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



✿宣教年 Year of Evangelism✿

恩聯 2025 年度主題「報好信息、廣傳救恩」
(以賽亞書 52:7)

ANNUAL THEME: Declare Good News, Proclaim Salvation
(Isaiah 52:7)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286
Supervising Pastor: Livingstone Liu
E-Mail: livingstone.liu@gmail.com

駐堂傳道：林宗民傳道 (C)909-485-5189
Ministor: David Lin
E-Mail: david0501@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046
Chairperson: Jack Lo
E-Mail: chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507
電話 TEL: 951-788-7822
Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)
E-Mail: efciweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】林宗民傳道

April 27, 2025

願神在教會中得著榮耀

以弗所書 3：14-21

問題與討論 Discussion Question：

1. 今天經文中，保羅在天父面前屈膝禱告，你覺得是什麼原因觸動他這樣做？
2. 「但願他在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀…」這個榮耀是什麼？你覺得這是一個榮耀嗎？

金句背誦 Memory Verse：

但願他在教會中，並在基督耶穌裏，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠！阿們。（以弗所書 3：21）

Eph 3:21 to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, forever and ever. Amen.

主禱文 Lord's Prayer：

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us this day our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

Eph 3:14 For this reason I bow my knees before the Father,
Eph 3:15 from whom every family in heaven and on earth is named,
Eph 3:16 that according to the riches of his glory he may grant you to be strengthened with power through his Spirit in your inner being,
Eph 3:17 so that Christ may dwell in your hearts through faith—that you, being rooted and grounded in love,
Eph 3:18 may have strength to comprehend with all the saints what is the breadth and length and height and depth,
Eph 3:19 and to know the love of Christ that surpasses knowledge, that you may be filled with all the fullness of God.
Eph 3:20 Now to him who is able to do far more abundantly than all that we ask or think, according to the power at work within us,
Eph 3:21 to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, forever and ever. Amen.

以弗所書(Eph) 3：14-21

Eph 3:14 因此，我在父面前屈膝，
Eph 3:15 （天上地上的各〔或作：全家〕，都是從他得名）
Eph 3:16 求他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，叫你們心裡的力量剛強起來，
Eph 3:17 使基督因你們的信，住在你們心裡，叫你們的愛心有根有基，
Eph 3:18 能以和眾聖徒一同明白基督的愛是何等長闊高深，
Eph 3:19 並知道這愛是過於人所能測度的，便叫神一切所充滿的，充滿了你們。
Eph 3:20 神能照著運行在我們心裡的大力充充足足的成就一切，超過我們所求所想的。
Eph 3:21 但願他在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！